



PLAN D'ÉVACUATION
EVACUATION PLAN
EVACUATIEPLATTEGROND
EVAKUIERUNGSPLAN

POINT DE RASSEMBLEMENT
SENS D'ÉVACUATION
BORNE ÉLECTRIQUE
EXTINCTEURS
R.I.A. (Robinet Incendie Armé)
SORTIE DE SECOURS

ASSEMBLY POINT
EVACUATION ROUTE
ELECTRIC SUPPLY POINT
EXTINGUISHERS
FIRE HOSE (RIA)
EMERGENCY EXIT

VERZAMELPUNT
EVACUATIERICHTING
ELEKTRICITEITSPAAL
BRANDBLUSSERS
BRANDSLANG (RIA)
NOODUITGANG

SAMMELPLATZ
FLUCHTRICHTUNG
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS
FEUERLÖSCHER
WANDHYDRANT
NOTAUSGANG

DÉCHETTERIE Garbage recycling	SANITAIRES Toilet block	BAR Bar
ARRÊT BUS Bus stop	BAC À LINGE Sinks for dishes	SNACK Snack
ESPACE BÉBÉ Changing station	BAC À VAISSELLE Sinks for linen	RESTAURANT Restaurant
AIRE DE VIDANGE Dump station	LAVERIE Laundry facilities	AIRE DE JEUX Playground
WC CHIMIQUE Chemical toilet	BAIN A REMOUS Spa bath	INFORMATION Information
BOULODROME Bowling pitch	SUPERETTE Groceries	HOM'SPORT Hom'sport


FRAIS DE MÉNAGE / Cleaning fees
Des frais de ménage de 70€ seront facturés si le ménage n'est pas fait dans votre mobil-home avant votre départ (vaisselle, salle de bain, cuisine...).

70€ garbage fees will be charged if the mobile-home is not clean at your departure (crockery, bathroom, kitchen...).

FRAIS DE POUBELLE / Garbage fees
Des frais de poubelles de 20€ seront facturés si vous ne jetez pas la poubelle dans les conteneurs du camping avant votre départ (consultez le plan du camping pour trouver la déchetterie la plus proche de votre emplacement).

20€ garbage fees will be charged if you don't throw the garbage in the containers before the check-out (you can check in the campsite map the nearest garbage recycling point from your place).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cher Client, consultez dès maintenant le plan d'évacuation du terrain. Repérez à l'avance votre itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement. Les itinéraires d'évacuation sont symbolisés par le logo 



En cas d'inondations – Tempêtes – Orages

- 1- Fermez le gaz à l'extérieur et coupez l'électricité
- 2- Gagnez au plus vite la zone de rassemblement et/ou de regroupement / Gagnez au plus vite les hauteurs du site
- 3- N'empportez que vos papiers d'identité, vos devises et vos objets les plus précieux
- 4- Laissez sur place votre véhicule et vos affaires personnelles
- 5- Ne vous réfugiez pas dans les hébergements (en cas de forte inondation ou de tempête, ces dernières peuvent être emportées)
- 6- Ne revenez pas sur vos pas
- 7- Suivez l'itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement



En cas de Feux de forêt

- Si vous êtes témoin d'un début d'incendie, gardez votre calme.
- 1- Prévenez immédiatement la direction du camping qui alertera les sapeurs-pompiers
 - 2- Fermez les bouteilles de gaz à l'extérieur
 - 3- Ne vous approchez jamais d'une zone d'incendie, ni à pied, ni en voiture
 - 4- Dégagez les voies d'accès et les cheminements d'évacuation
 - 5- Eloignez-vous dans la direction opposée à l'incendie
 - 6- Suivez l'itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement



En cas d'incendie dans votre mobil-home

- Si vous pouvez maîtriser le début d'incendie :
- 1- Attaquez le foyer à la base au moyen de l'extincteur ou des robinets incendie armés, sans prendre de risque
 - 2- Coupez les compteurs des énergies (gaz, électricité)
 - 3- Prévenez la réception du camping en lui communiquant le n° d'emplacement, le danger



En cas d'incendie dans le camping

- A l'audition du signal d'évacuation ou sur l'ordre d'un responsable
- 1- Laissez votre véhicule ou matériel sur place
 - 2- Eteignez toute source de chaleur, gaz, électricité
 - 3- Dirigez-vous vers les points de rassemblement en suivant l'itinéraire d'évacuation. Ne criez pas, ne courez pas
 - 4- Ne revenez jamais en arrière sans y avoir été invité



Pour la sécurité de tous, merci de :

- 1- Ne pas faire de feu de bois ou de charbon
- 2- Ne pas utiliser de barbecue au charbon
- 3- D'éteindre vos mégots de cigarettes
- 4- Prendre des précautions en utilisant vos réchauds et appareils d'éclairage au gaz



N° d'urgence :

- les pompiers : 18 ou 112
- Gendarmerie / Police : 17
- le SAMU : 15
- pour les personnes ayant des difficultés à entendre ou à parler : envoi SMS au 114
- le n° de tel du camping 24H/24 - 7J/7

01 43 97 43 97



SAFETY INSTRUCTIONS




In the case of floods - Storms

- 1- Shut the gas supply off from outside and cut off the electricity supply
- 2- Go quickly to the meeting and/or assembly point / Get to the highest areas of the campsite as fast as possible
- 3- Take only your identity papers, cash and most valuable belongings with you
- 4- Leave your vehicle and camping equipment behind
- 5- Do not take refuge in the caravans (in the case of heavy floods or a storm, these may be swept away)
- 6- Do not go back
- 7- Follow the evacuation route to the assembly point



In the case of forest fires

- If you see a fire starting, stay calm.
- 1- Inform the campsite management immediately and they will alert the fire brigade
 - 2- Shut off the gas bottles outside
 - 3- Never approach a fire zone, either on foot or by car
 - 4- Clear all evacuation and access routes

Dear Customer, please take the time to consult the evacuation plan now. Locate your evacuation route to the assembly point in advance. The evacuation routes are indicated by the symbol 



In the case of a fire in your mobile home

- If you can, try to control the start of the fire:
- 1- Use the fire extinguisher or fire hoses to attack the fire at its base, without taking any risks
 - 2- Shut off the energy supplies (gas, electricity)
 - 3- Inform the campsite reception of the danger and the pitch number



In the case of a fire on the campsite

- When you hear the evacuation alarm, or on the instructions of a person in charge.
- 1- Leave your car and equipment where they are
 - 2- Turn off all sources of heat, gas, electricity
 - 3- Follow the evacuation route to the assembly points. Do not shout or run
 - 4- Never go back until instructed to do so



For everyone's safety, please:

- 1- Do not light any wood or charcoal fires
- 2- Do not use a charcoal barbecue
- 3- Extinguish all cigarette butts
- 4- Take great care when using gas lights and stoves



Emergency numbers:

- Fire brigade: 18 or 112
- Police station/Police: 17
- Ambulance: 15
- Campsite tel. n°, 24 hours a day, 7 days a week

+33 1 43 97 43 97



VEILIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN



Bij overstromingen - Storm - Onweersbuien

- 1- Sluit het gas buiten af en sluit de elektriciteit af
- 2- Ga zo snel mogelijk naar het verzamelpunt/de verzamelzone of naar de hoger gelegen delen van de camping
- 3- Neem uitsluitend uw identiteitspapieren, uw geld en uw meest waardevolle spullen mee
- 4- Laat uw auto en uw kampeermateriaal achter waar ze zijn
- 5- Zoek geen toevlucht tot caravans (bij hevige overstromingen en stormen kunnen deze wegdrijven/wegwaaien)
- 6- Keer niet om
- 7- Volg de vluchtroute naar het verzamelpunt



Bij bosbrand

- Als u ziet dat er brand ontstaat, blijf dan kalm.
- 1- Waarschuw onmiddellijk de directie van de camping die de brandweer zal bellen
 - 2- Sluit de gaslessen buiten af
 - 3- Kom nooit in de buurt van een brand, niet te voet en ook niet met de auto
 - 4- Zorg dat toegangswegen en vluchtroutes begaanbaar zijn

Geachte gast, wij verzoeken u de evacuatieplattegrond van het terrein te raadplegen. Maak u vooraf bekend met uw vluchtroute naar het verzamelpunt. De evacuatielroutes worden aangegeven met het logo 



Bij brand in uw stacaravan

- Als u de beginnende brand kunt beheersen:
- 1- Bestrijd de vuurhaard aan de onderkant met een brandblusser of een brandslang, zonder risico te nemen
 - 2- Sluit energietoevoer af (gas, elektriciteit)
 - 3- Waarschuw de receptie van de camping, vermeld het campingplaatsnummer en het gevaar



Bij brand op de camping

- Bij het horen van het evacuatie-signaal of op aangeven van een bevoegd persoon.
- 1- Laat uw auto en materiaal achter waar ze zijn
 - 2- Sluit warmtebronnen, gas, elektriciteit af
 - 3- Volg de evacuatielroute naar het verzamelpunt. Gil niet en ren niet
 - 4- Ga nooit terug als dat niet van u gevraagd wordt



Voor de veiligheid van iedereen:

- 1- Maak geen hout of houtskoolvuur
- 2- Gebruik geen barbecue op houtskool
- 3- Maak u sigarettenpeuken uit
- 4- Gebruik rechauds en gasverlichting op zorgvuldige wijze



Alarmnummers:

- Brandweer: 18 of 112
- Politie/gendarmerie: 17
- Ambulance/Noodarts 15
- Het telefoonnummer van de camping 24 per dag - 7 dagen per week

+33 1 43 97 43 97



SICHERHEITS-HINWEISE




Bei Überschwemmungen - Sturm - Gewitter

- 1- Schließen Sie den Gashahn außen und schalten Sie den Strom an der Sicherung aus
- 2- Begeben Sie sich schnellstmöglich zum Sammelplatz und / oder zum Gruppenbereich oder auf Anhöhen des Standortes
- 3- Nehmen Sie nur Ihre Ausweispapiere, Bargeld und die kostbarsten Wertgegenstände mit
- 4- Lassen Sie Ihr Fahrzeug und Ihre Campingausrüstung auf dem Campingplatz zurück
- 5- Suchen Sie keinen Schutz in Wohnwagen (bei einer starken Überschwemmung oder Sturm können diese weggespült werden)
- 6- Kehren Sie in keinem Fall um
- 7- Folgen Sie dem Fluchtweg bis zum Sammelplatz



Bei Waldbrand

- Behalten Sie Ruhe, wenn Sie Zeuge eines beginnenden Feuers sind.
- 1- Informieren Sie sofort die Leitung des Campingplatzes, die die Feuerwehr rufen wird

Liebe Gäste, schauen Sie sich den Evakuierungsplan an und begutachten Sie im voraus Ihren Fluchtweg bis zur Sammelstelle. Die Fluchtweg sind mit dem Logo gekennzeichnet 



Bei Feuer in Ihrem Mobilheim

- Wenn Sie das Feuer bei Ausbruch löschen können:
- 1- Löschen Sie den Brandherd mit dem Feuerlöcher oder Wandhydranten ohne sich dabei in Gefahr zu bringen
 - 2- Schalten Sie die Energieversorgung ab (Gas, Strom)
 - 3- Informieren Sie den Empfang des Campingplatzes unter Angabe Ihres Stellplatzes und der Gefahr



Bei Feuer auf dem Campingplatz

- Bei akustischem Feueralarm zur Evakuierung oder auf Anweisung eines Verantwortlichen.
- 1- Lassen Sie Ihr Fahrzeug oder Ihr Material am Campingplatz zurück



- 2- Schalten Sie alle Wärmequellen, Gas und Elektrik aus
- 3- Begeben Sie sich auf dem Fluchtweg zu den Sammelstellen. Schreien und rennen Sie nicht
- 4- Kehren Sie ohne Aufforderung niemals um



Zur allgemeinen Sicherheit bitten wir Sie:

- 1- Machen Sie keine Holz- oder Kohlefeuer
- 2- Verwenden Sie keinen Holzkohlegrill
- 3- Drücken Sie Ihre Zigaretten richtig aus
- 4- Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen bei der Benutzung Ihrer Kocher und Gasbeleuchtungen



Notrufnummern:

- Feuerwehr: 18 oder 112
- Polizei: 17
- Notarzt und Krankenwagen: 15
- Die Telefon-Nr. des Campingplatzes 24 Std. pro Tag an 7 Tagen/Woche

+33 1 43 97 43 97